

Produktbeskrivning

Liko Hygiensele är utformad för säker lyftning och förflyttning till och från toaletten.

När det gäller funktion och säkerhet erbjuder Hygienselen unika fördelar och fungerar bra i komplicerade problemsituationer där inga andra alternativ är lämpliga. Hygienselen har en yttre väst del som omsluter och på ett stabiliserat sätt bär upp överkroppen vid lyft. En generös öppning runt sätesdelen gör att mycket av underkroppen går att klä på och klä av under själva lyftet i samband med besök på toaletten.

Liko Hygiensele ger en stabil, upprätt sittställning. Hygienselen kan även användas för svårt funktionsnedsatta personer som har genomgått amputation och för personer som har problem med spasticitet.

Även brukare med mycket begränsad bålstabilitet och dålig muskeltonus kan oftast klara lyft med Hygiensele och tycka att den känns säker och bekväm.

Hygienselen är avsedd för lyft från sittande till sittande.

Sittställningen är nästan helt upprätt, vilket underlättar vid lyft till toaletten och placering i en rullstol.

Eftersom Hygienselen inte placeras över höfterna är den idealisk för att lyfta till och från specialgjutna säten och rullstolar med lite utrymme på sidorna.

Hygienselen är tillverkad av grön polyester och benstöden är förstärkta och fodrade med manchestertyg.

I texten kallas den som blir lyft för brukare och den som hjälper till för medhjälpare.

VIKTIGT!





















Lyft och överflyttning av en person medför alltid en viss risk. Studera därför noga bruksanvisning för såväl lyft som lyfttillbehör. Det är viktigt att helt och fullt förstå innehållet i bruksanvisningen. Utrustningen får endast användas av utbildad personal. Förvissa dig om att lyfttillbehöret passar till den lyft som används. Iakttag försiktighet och omsorg vid användandet. Som medhjälpare är du alltid ansvarig för brukarens säkerhet. Du måste vara informerad om brukarens möjligheter att klara lyftsituationen. Kontakta tillverkaren eller leverantören om något är oklart.

Innehållsförteckning

Symbolbeskrivning	3
Säkerhetsföreskrifter	4
Tillsyn och skötsel.....	5
Definitioner	5
Hur man kopplar lyftselen till olika lyftbyglar.....	6
Hur man kopplar Hygienselen till en twinbygel.....	7
Förflyttning från rullstol till toalett	7
Förflyttning från toalett till rullstol	9
Appliceringsanvisningar.....	9
Välja rätt storlek	9
Justera öglebanden	10
Placera benstöden.....	11
Tillbehör	11
Översikt Liko™ Hygiensele, mod. 55.....	12
Rekommenderade kombinationer.....	12

Symbolbeskrivning

Dessa symboler finns i det här dokumentet och/eller på produkten.

Symbol	Beskrivning
	Varning! Den här situationen kräver extra försiktighet och uppmärksamhet.
	Läs bruksanvisningen före användning
	CE-märkning
	Juridisk tillverkare
	Tillverkningsdatum
	Produktidentifikation
	Serienummer
	Medicinteknisk produkt
	Ej kemtvätt
	Ej strykning
	Torktumling
	Ej torktumling
	Tvätt Symbolen förekommer alltid i kombination med rekommenderad temperatur i °C och °F.
	Latexfri
	Periodisk inspektion
	Ej blekning
	Torkning på lina i skugga
	Riktning uppåt och symbolen på produktens utsida
	Symbol på produktens utsida.
 <small>(01) 0100887761997127 (11) AAMMDD (21) 012345678910</small>	GS1-datamatrixstreckkod som kan innehålla följande information. (01) GTIN-artikelnnummer (11) Produktionsdatum (21) Serienummer

Säkerhetsföreskrifter

Tänk på följande innan du lyfter:

- Om det behövs en eller flera medhjälpare får bedömas från fall till fall av ansvarig person i er verksamhet.
- För säkerhets- och hygienhänseende, ska individbundna lyftselar användas.
- Planera lyftet så att det sker så säkert och smidigt som möjligt.
- Kontrollera att lyfttillbehöret hänger vertikalt och kan röra sig obehindrat.
- Trots att Likos lyftbyglar är försedda med urkrokningsskydd måste särskild uppmärksamhet iakttagas. Innan brukaren lyfts från underlaget, men när banden är ordentligt sträckta, är det viktigt att kontrollera att banden är korrekt kopplade på lyftbygels krokar.
- Lyft aldrig en brukare högre från underlaget än vad som är nödvändigt för att genomföra lyftet.
- Kontrollera att brukaren sitter säkert i lyftselen innan du påbörjar förflyttningen.
- Lämna aldrig en brukare utan tillsyn i en lyftsituation.
- Se till att hjulen på rullstol, säng, brits osv. är låsta under arbetsmomenten.
- Arbeta alltid ergonomiskt. Nyttja brukarens förmåga att aktivt vara delaktig vid arbetsmomenten.
- Vi rekommenderar att du tar bort lyftselen efter överflyttning.
- När lyftselen inte används ska den inte förvaras i direkt solljus.

 **Om lyftselen kopplas på lyftbygeln på ett felaktigt sätt kan det orsaka allvarlig personskada på brukaren.**

 **Att manuellt vända brukaren i sängen kan skada medhjälparen.**

 Medicinteknisk produkt klass I

PATENT www.hillrom.com/patents

Kan omfattas av ett eller flera patent. Se internetadressen ovan.

Hill-Rom bolagen är innehavare av europeiska, amerikanska och andra patent och patentansökningar under utredning.

Produktändringar

Likos produkter utvecklas ständigt varför vi förbehåller oss rätten till ändringar i produkter utan föregående notis. Kontakta en representant för Hill-Rom för att få information, råd och eventuella uppdateringar.

Design and Quality by Liko in Sweden

Liko är kvalitetscertifierade enligt ISO 9001 och motsvarigheten ISO 13485 för medicintekniska företag. Liko är också certifierat i enlighet med miljöstandarden ISO 14001.

Meddelande till användare och brukare i EU

Alla allvarliga incidenter som har inträffat i relation till produkten ska rapporteras till tillverkaren och berörd myndighet i medlemsstaten där användaren och/eller brukaren befinner sig.

Tillsyn och skötsel

Kontrollera lyftselen före varje användning. Kontrollera att följande inte uppvisar tecken på slitage och skador:

- tyg
- band
- sömmar
- upphängningsöglor.

⚠ Använd inte skadade lyfttillbehör.

Kontakta tillverkaren eller leverantören om något är oklart.

Tvättinstruktioner: Se lyftselsens produktetikett och den medföljande bilagan Skötselråd för Likos lyftselar.

Periodisk inspektion

Produkten måste inspekteras minst en gång var sjätte månad. Mer frekventa inspektioner kan krävas om produkterna används eller tvättas oftare än normalt. Kontakta en representant för Hill-Rom för information om protokoll.

Förväntad livslängd

Produkten har en förväntad livslängd på 1–5 år vid normal användning. Livslängden varierar beroende på tyg, användningsfrekvens, tvättrutiner och belastning.

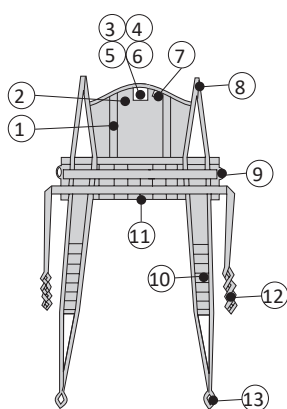
Återvinningsinstruktioner

Hela lyftselen, inklusive lator, polstringsmaterial osv. ska sorteras som brännbart avfall.

Hill-Rom gör utvärderingar och vägleder användarna om säker hantering och kassering av produkter för att förebygga skador, inklusive, men inte begränsat till: skärsår, sticksår, skrubbsår och eventuell rengöring och desinficering av den medicintekniska produkten efter användning och före kassering. Kunderna bör följa alla federala, statliga, regionala och/eller lokala lagar och förordningar som gäller säker kassering av medicinsk utrustning och tillbehör.

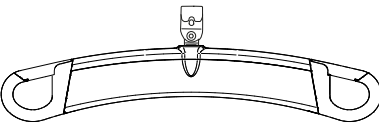
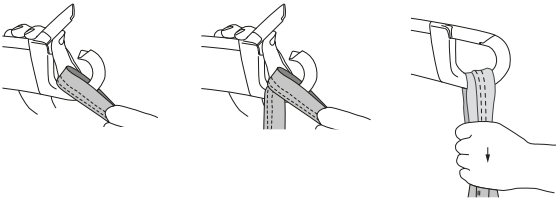
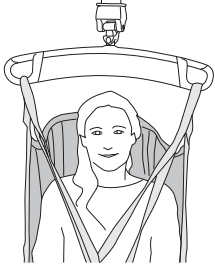
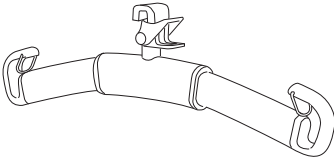
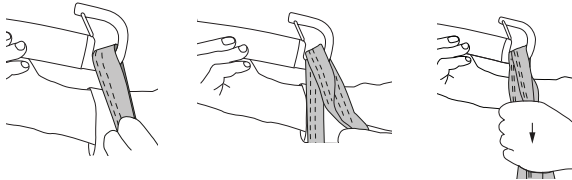

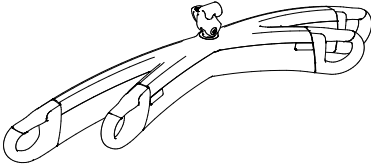
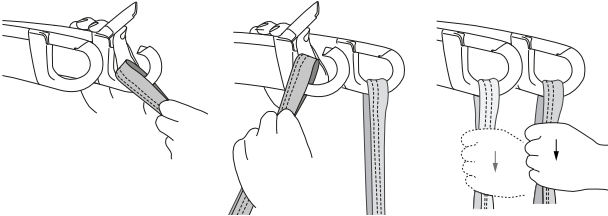
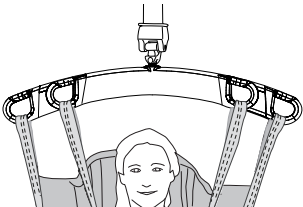
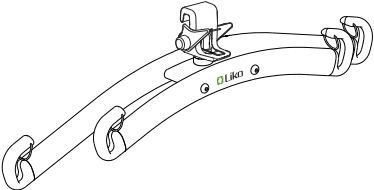
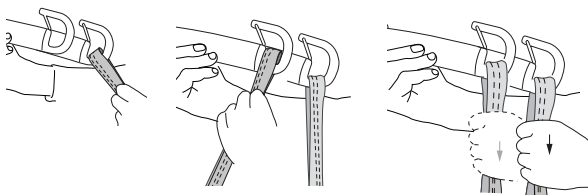
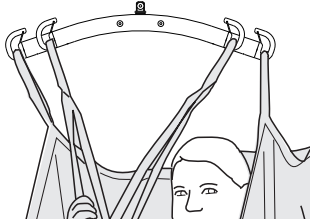
Vid tveksamhet ska användaren av enheten i första hand kontakta Hill-Roms tekniska support för råd om säker kassering.

Definitioner

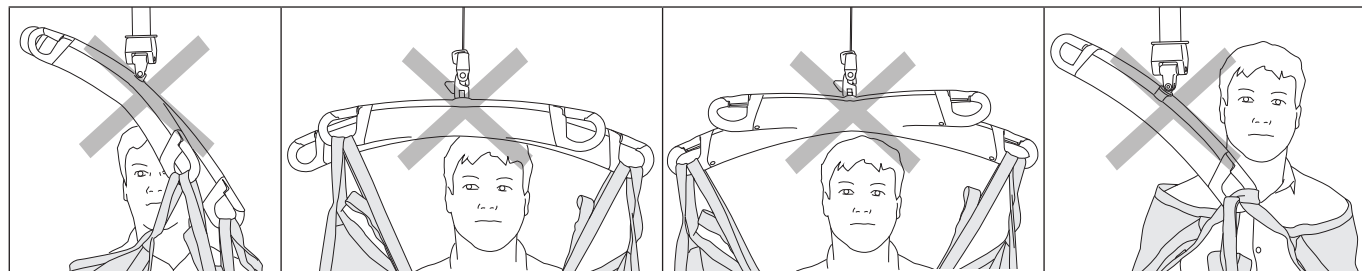


1. Lator
2. Huvudstöd
3. Produktetikett
4. Serienummer
5. Etikett: Periodisk inspektion
6. Etikett: Individmärkning (Belongs to)
7. Storleksmarkering
8. Axelband
9. D-ringar i metall
10. Benstöd
11. Nedre kant
12. Ögleband
13. Benstödsögla

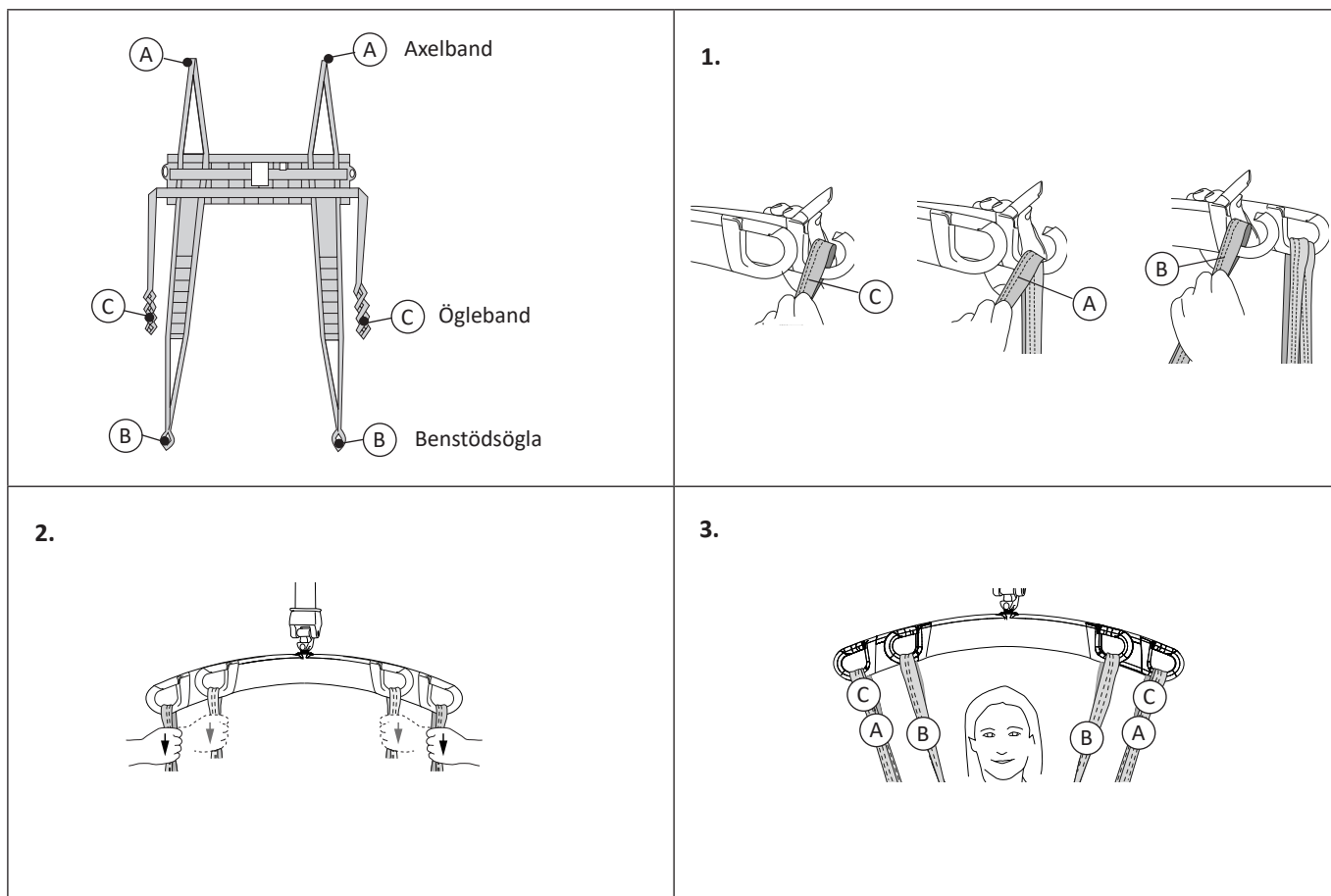
Hur man kopplar lyftselen till olika lyftbyglar

Lyftbygel	Lyftselenens öglor till lyftbygelns krokar	Rätt
 <p data-bbox="193 495 357 528">SlingGuard™</p>		
 <p data-bbox="213 790 336 824">Universal</p>		
 <p data-bbox="161 1072 392 1106">SlingGuard™ Twin</p>		
 <p data-bbox="177 1368 368 1402">Universal Twin</p>		

Fel!

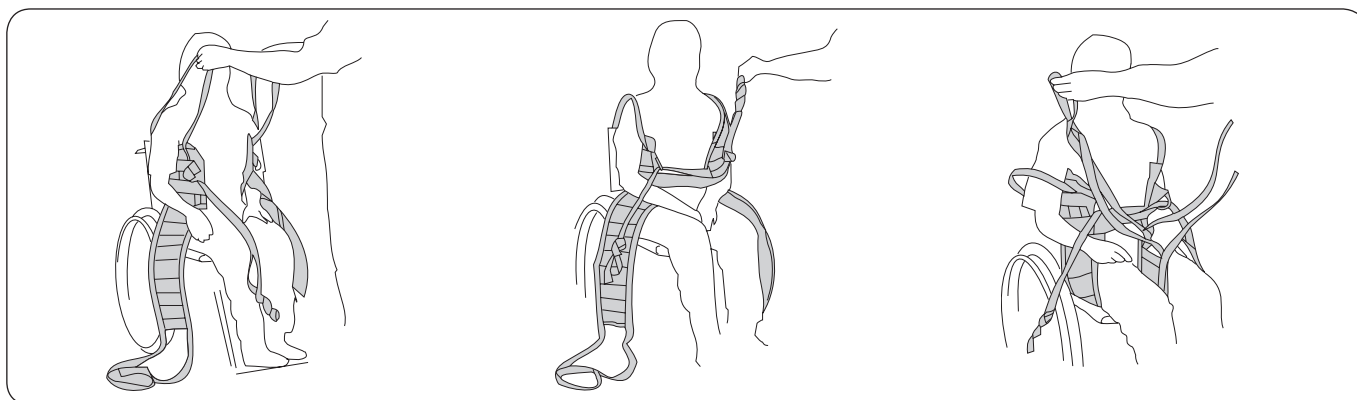


Hur man kopplar Hygienselen till en twinbygel



Förflyttning från rullstol till toalett

Förbered för att klä av brukaren genom att knäppa upp knappar och öppna dragkedjor.

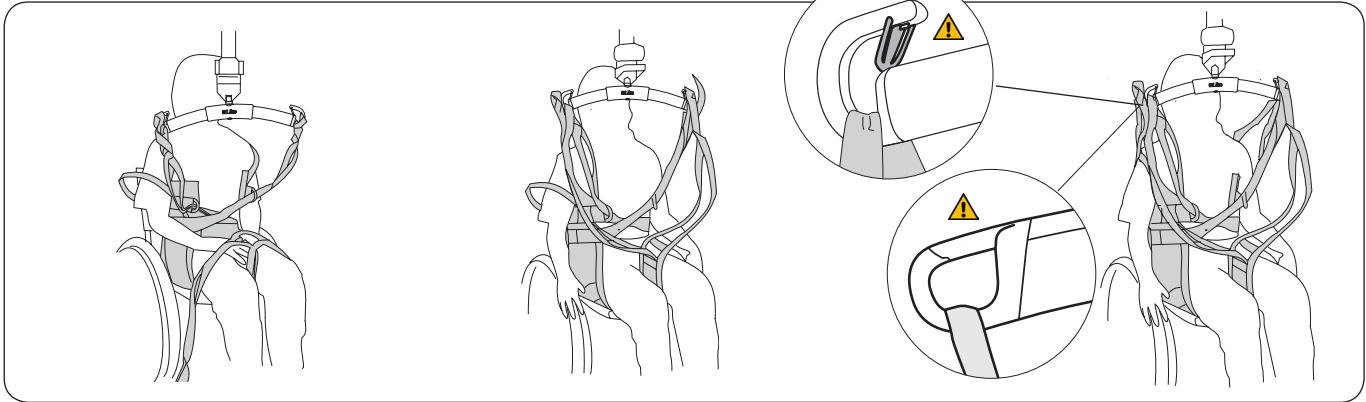


Placera selen runt brukaren med produktetiketten vänd utåt. För armarna genom axelbanden.

Draga det högra öglebandet genom den vänstra D-ringen. Dra det vänstra öglebandet genom den högra D-ringen.

Placera benstöden under brukarens lår och korsa benstödsöglorna.





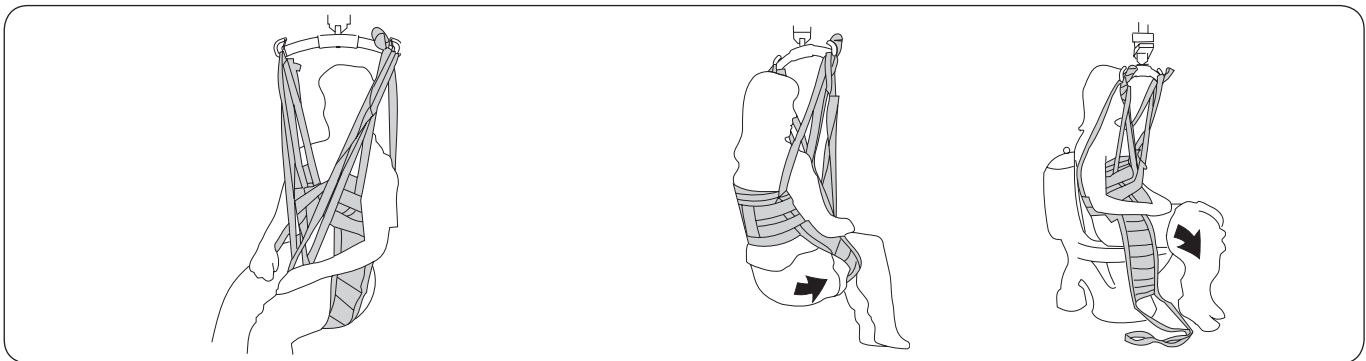
Koppla öglebanden till lyftbygel
i lämplig ögla, se sidan 10.

Koppla de korsade benstödsöglorna
till lyftbygel. Det finns två
alternativ, se sidan 10.

Koppla slutligen axelbanden till lyftbygel.
På sidorna 6–7 finns instruktioner om
hur du kopplar lyftselen till olika
lyftbyglar.

⚠ Viktigt!

Hygianselen är avsedd för förflyttningar från sittande till sittande. Om den används för att lyfta från liggande läge slits axelbanden ut snabbare. **Axelbanden ska alltid kopplas sist till lyftbygel.**



Lyft upp försiktigt. Se till att trycket är jämnt fördelat
runt överkroppen.
Om inte sänker du lyftselen och justerar. Se sidan 10.

Dra ned kläderna så långt som möjligt och sänk ned
brukaren på toaletten. Koppla bort benstöden och dra
ned kläderna ytterligare. Väst delen kan sitta kvar runt
överkroppen som stöd.
I vissa fall kan det vara enklast att lämna benstöden
påkopplade under toalettbesök (gäller främst kvinnliga
brukare).

Förflyttning från toalett till rullstol

Nedan beskrivs två sätt att klä på brukaren efter ett toalettbesök. Det mest lämpliga alternativet beror på brukarens tillstånd och typ av kläder.

Alternativ 1: Benstöden utanför byxorna. Passar för brukare med byxor utan stretch.

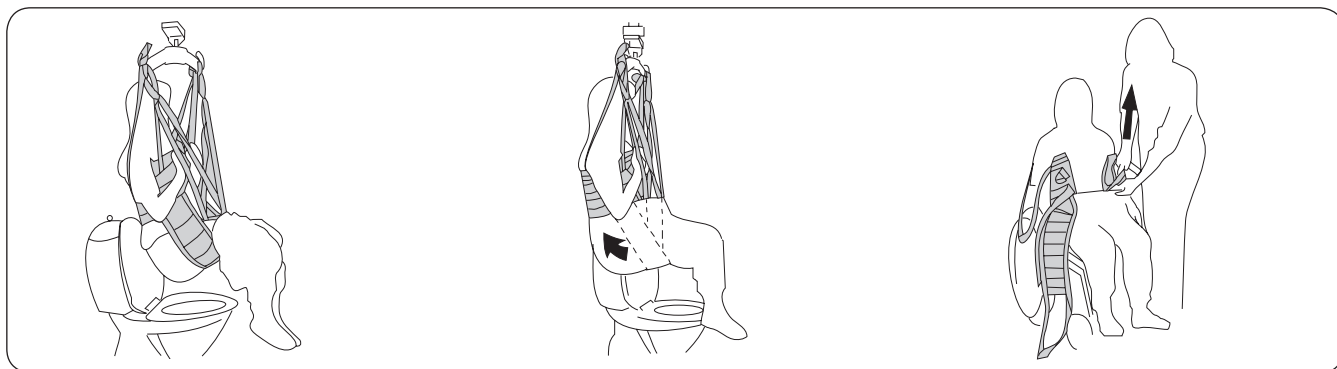


Dra upp byxorna så nära grenen som möjligt.

Placera benstöden under låren men utanpå byxorna. Koppla alla ögleband (se sidan 10). Lyft.

Om nödvändigt sätter du ett inkontinensskydd innanför byxorna innan de dras upp över höfterna. Förflytta brukaren och sänk ned honom eller henne i rullstolen.

Alternativ 2: Benstöden innanför – byxorna utanpå. Den här metoden är lämplig för brukare med elastiska byxor.



Koppla alla ögleband (se sidan 8). Lyft. Ett inkontinensskydd kan placeras innanför de korsade benstöden.

Dra upp byxorna över höfterna och benstöden medan brukaren sitter i lyftselen. Förflytta brukaren till rullstolen.

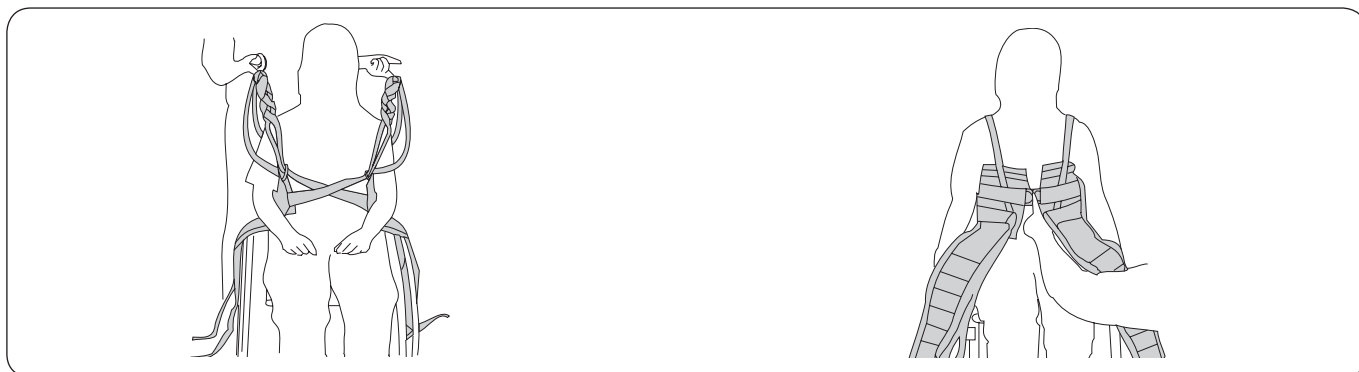
Koppla bort bandöglorna. Ta försiktigt ut benstöden ur byxorna och ta bort hygienselen.

Appliceringsanvisningar

Det är viktigt att vidden på Hygienselen är korrekt i förhållande till omfånget på brukarens överkropp. Tryckfördelningen runt bröstkorgen varierar beroende på lyftbygelns bredd. Prova olika varianter.

Välja rätt storlek

Kontrollera storleken på avståndet mellan de främre kanterna på selen när den är åtdragen. Avståndet varierar beroende på selens storlek, men bör vara mellan 5 och 30 cm. Ju större storlek, desto större kan avståndet vara.



För liten. Avståndet är för stort och öglebanden är kortare än axelbanden när de är upphängda.

För stor. D-ringarna i metall möts och selen kan inte dras åt tillräckligt med öglebanden.

Justera öglebanden

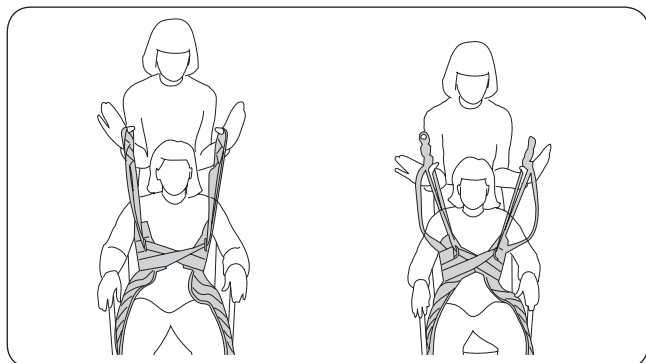
Hur spänd selen är runt bröstet beror på vilken ögla du kopplar till lyftbygel. Testa att lyfta med olika öglor tillsammans med axelbanden för att bestämma vilken position som ger rätt grad av spänning.

Om selen glider upp provar du en inre ögla eller en mindre sele.

Om selen sitter för hårt runt bröstet provar du en yttre ögla eller en större sele.

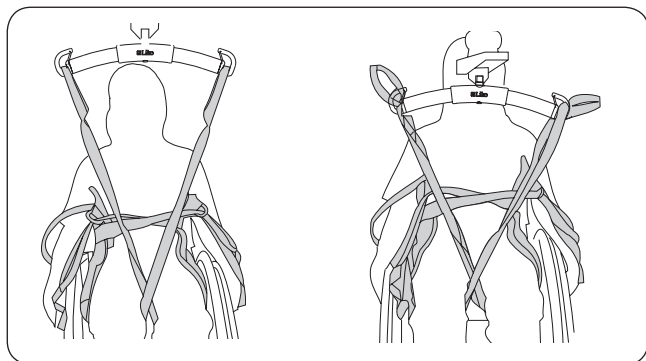
Om samma storlek på selen används behöver du använda en inre ögla för en slank person och en yttre ögla för en tyngre person.

Med korrekt justerade ögleband är axelbanden och öglebanden lika spända under lyftet.



Testa öglebandsjusteringar

Stå bakom brukaren och håll axelbanden och öglebanden på tummarna. Lyft tills banden är helt uppsträckta. Korrekt justerade är axelbanden och öglebanden lika spända.



Ger en upprätt sittställning.
Lämplig för de flesta brukare.

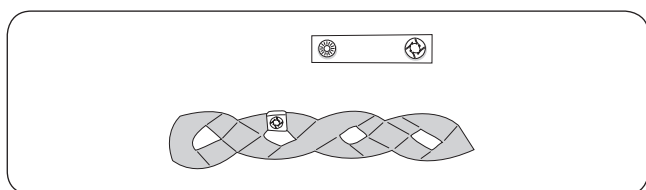
Lämplig för kortare brukare.

Justera benstöden

I allmänhet justeras benstöden efter brukarens längd. För en kortare person kopplar du benstödens inre öglor till lyftbygel. Detta ger vanligen en mer tillbakalutad sittställning.

Prova olika alternativ tills du hittar det bästa.

Praktiskt tips: I stället för att koppla den inre öglan kan du prova att slå en knut på benstödsöglorna.



Ögleclips

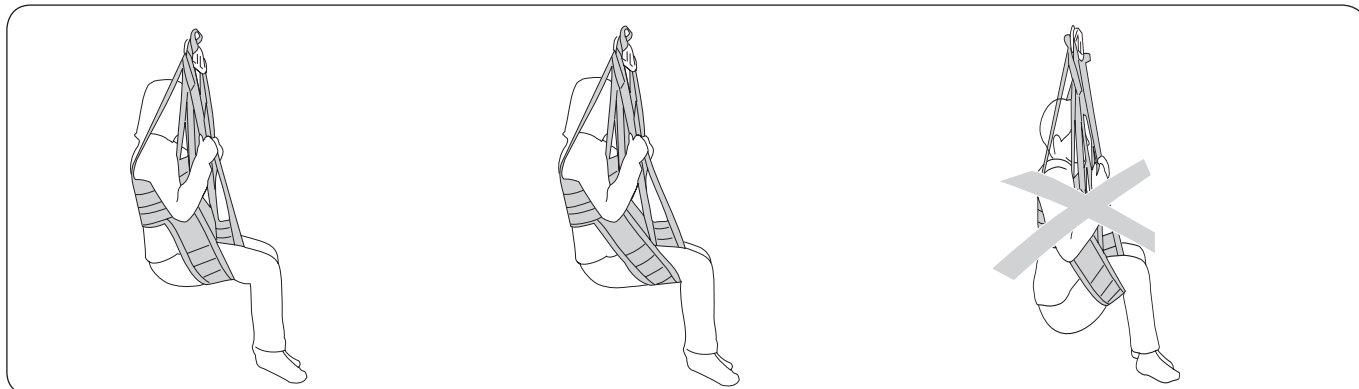
Det här praktiska tillbehöret används för att markera de öglor som har provats ut för en viss person.

Det blir därmed enklare för medhjälparna att välja rätt ögla att koppla till lyftbygel.

Placera benstöden

⚠ Hur väl brukaren sitter i lyftselen beror på **var** benstöden placeras under låren.

För en brukare med svaga muskler ska benstöden placeras så nära grenen som möjligt så att inte han eller hon sjunker ned i lyftselen.

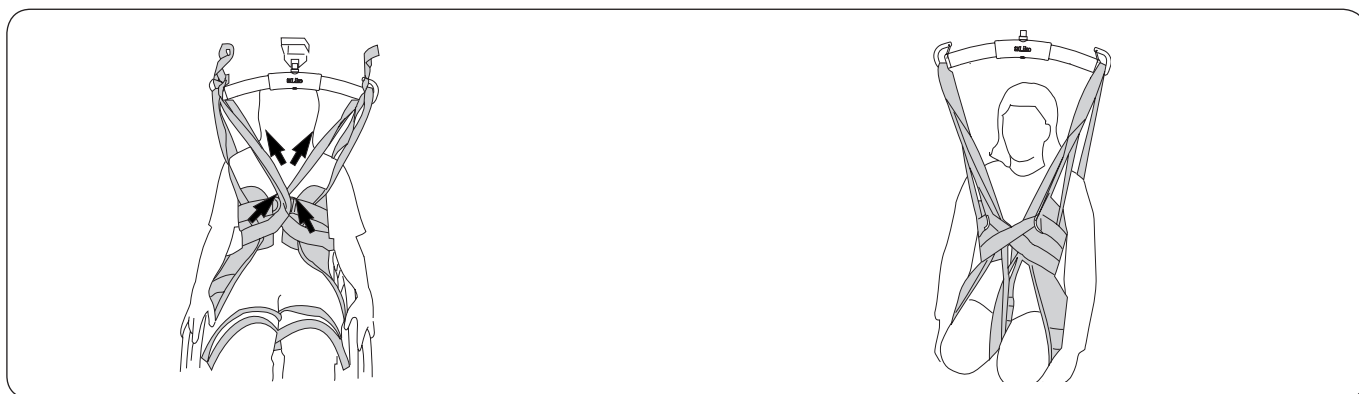


Korrekt placering av benstöden för de flesta brukare.

För brukare med god muskeltonus kan det vara bättre att placera benstöden närmast knäet.

Om brukaren sjunker ned i lyftselen och sitter obekvämt ska benstöden placeras närmare grenen.

Praktiskt tips:



Om du har testat en Hygiensele på en relativt slank brukare enligt instruktionerna på sidan 10, men tycker att selen ändå sitter för löst, kan du prova att korsade öglebanden en gång (ovanför D-ringarna) enligt bilden innan du kopplar fast öglebanden på lyftbygeln.

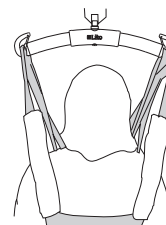
För vissa brukare, t.ex. personer med amputerade kroppsdelar, kan det vara bra att dra benstödsöglorna innanför de korsade öglebanden, eller genom D-ringarna av metall, innan de kopplas till lyftbygeln. Detta förhindrar att benstöden glider framåt på benen.

Tillbehör

Polstrad hylsa för axelband

Art.nr 3666021

Polstrade hylsor finns som tillbehör för att minska trycket på de främre axelbanden. De polstrade hylsorna har kardborreband längs ena sidan för enkel applicering.



Ögleclips

Ögleclips, röd, 4 st.

Art.nr 3666033

Ögleclips, orange, 4 st.

Art.nr 3666034

Ögleclips, gul, 4 st.

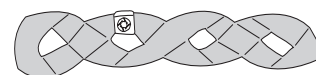
Art.nr 3666035

Ögleclips, blå, 4 st.

Art.nr 3666036

Ögleclips, svart, 4 st.

Art.nr 3666037



Förlängningsögla

Förlängningsögla, grön, 12 cm

Art.nr 3691102

Förlängningsögla, grön, 22 cm

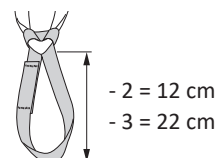
Art.nr 3691103

Förlängningsögla, grå, 12 cm

Art.nr 3691302

Förlängningsögla, grå, 22 cm

Art.nr 3691303



Översikt Liko™ Hygiensele, mod. 55

Artikel	Art.nr	Storlek	Kroppsvikt ¹	Maxlast ²
Liko Hygiensele	3555112	XXS	< 20 kg	200 kg
Liko Hygiensele	3555113	XS	20–40 kg	200 kg
Liko Hygiensele	3555114	S	30–60 kg	200 kg
Liko Hygiensele	3555115	M	50–80 kg	200 kg
Liko Hygiensele	3555116	L	70–100 kg	200 kg
Liko Hygiensele	3555117	XL	90–130 kg	300 kg

¹ De angivna vikterna är endast vägledning. Avvikelser kan förekomma.

² För bibehållen maxlast krävs lyft/tillbehör avsedda för samma belastning eller mer.

Rekommenderade kombinationer

Rekommenderade kombinationer med Liko™ Hygiensele och Likos lyftbyglar:		Mini 220	Lyftbyglar 350 ³	Lyftbyglar 450 ¹	Lyftbyglar 600 ⁴	Twinbyglar 670 ²
Hygiensele XXS	55	1	1	1	3	4
Hygiensele XS	55	1	1	1	3	4
Hygiensele, S	55	1	1	1	3	4
Hygiensele Hög Rygg, M	55	2	1	1	3	4
Hygiensele Hög Rygg, L	55	2	1	1	3	3
Hygiensele Hög Rygg, XL	55	2	1	1	2	3

Kod:

- 1 Rekommenderas
- 2 Möjligt
- 3 Avrådes
- 4 Olämpligt

¹ Lyftbygel 450 avser Universalbygel 450, art.nr 3156075, 3156085 och 3156095, Standardbygel 450, art.nr 3156001, 3156003, 3156007 och 3156016 samt även SlingGuard 450, art.nr 3308020 och 3308520.

² Twinbyglar 670 avser Universalbygel 670 Twin, art.nr 3156077 och 3156087 samt även SlingGuard 670 Twin, art.nr 3308040 och 3308540.

³ Lyftbygel 350 avser Universalbygel 350, art.nr 3156074, 3156084 och 3156094.

⁴ Lyftbygel 600 avser Universalbygel 600, art.nr 3156076 och 3156086.

I tabellen ovan sammanfattas rekommendationerna för varje storlek. Olika lyftbygelstorlekar ger olika grader av tryck runt bröstet. Testa olika storlekar tills du hittar den som passar bäst.

Kombinationer med Liko Hygiensele och Kryssbygel, Kryssbygel 450/670 eller Sidobyglar är olämpliga.

Övriga kombinationer

Andra kombinationer av tillbehör/produkter än de av Liko rekommenderade kan medföra risk för brukarens säkerhet.



www.hillrom.com

Liko AB
Nedre vägen 100
975 92 Luleå, Sverige
+46 (0)920 474700

Liko AB is a subsidiary of Hill-Rom Holdings Inc.

Enhancing outcomes for
patients and their caregivers:

Hill-Rom